



仁濟醫院中醫保健湯包

仁濟醫院
Yan Chai Hospital

訂購熱線：2419 9295 傳真：2614 8961

訂購熱線：2517 6623 傳真：2517 0073

地址：荃灣仁濟街 7-11 號仁濟醫院 E 座地下

地址：仁濟醫院中銀醫療中心 西營盤西邊街 36 號 A

仁人保健為健康 濟世行善為積福



所有收益在扣除開支後將全數撥作慈善用途。

網上訂購服務現已啟用，詳情請瀏覽本院網頁：<http://www.yanchai.org.hk/>

滋潤清補湯水

(1) **清補涼** 優惠價：\$25
 成份：百合 玉竹 圓肉 蓮肉 茨實 淮山 洋薏米
 功效：養陰生津 健脾開胃
 用法：瘦肉四兩，中火煲 2 至 3 小時，2-3 人飲用。

(3) **蓮子消暑飲** 優惠價：\$25
 成份：蓮子 百合 綠豆 紅豆 蜜棗
 功效：消暑祛濕 清心潤肺 止渴生津 化痰止咳
 用法：可加片糖，中火煲約 3 小時，2 至 3 人份量，隨意凍熱飲用。

(5) **椰貝杏仁湯** 優惠價：\$35 (另設 3-4 人家庭裝，特惠價 \$40)
 成份：海底椰 川貝母 龍皇杏 北杏 百合
 功效：潤肺化痰 止咳平喘
 用法：加雪梨一個(去核)或瘦肉，清水五碗煲成二碗，1-2 人飲用。

(7) **靈龜湯** 優惠價：\$42
 成份：靈芝 生龜板 生地 土茯苓 骨蒸 勞熱 清熱涼血 虛勞解 毒 抗動脈硬化 降血壓
 用法：清水八碗煲同瘦肉或骨類煲 2 至 3 小時，2-3 人飲用。

滋潤養生湯水

(8) **四物湯** 優惠價：\$20
 成份：當歸 熟地 白芍 川芎
 功效：補血活血 益精養顏 潤澤肌膚
 用法：加水四碗煲成一碗，一人份量。

(10) **壯腰健腎湯** 優惠價：\$42
 成份：杜仲 巴戟 桑寄生 宣木瓜 千斤拔 北芪
 功效：補益腎氣 壯腰健腎 膝軟腰痛或風濕麻痺者宜飲用
 用法：可加入豬骨，中火煲約 3 小時，2 至 3 人份量。

(12) **淮杞大補湯** 優惠價：\$65
 成份：北芪 黨參 淮山 圓肉 紅螺片 杞子
 功效：補中益氣 固表止汗 提高機體抗病能力
 用法：瘦肉或竹絲雞、中火煲 2 至 3 小時，3-4 人飲用。
 禁忌：外感、發熱忌服。

(2) **清心潤肺湯** 優惠價：\$25
 成份：淮山 茯神 玉竹 百合 圓肉 蓮肉
 功效：潤肺止咳 清心安神
 用法：瘦肉四兩或竹絲雞、中火煲 2 至 3 小時，3-4 人飲用。

(4) **百年玉山湯** 優惠價：\$25
 成份：白蓮子 百合 淮山 玉竹 圓肉
 功效：補益心脾 養心安神
 用法：瘦肉四兩或竹絲雞、中火煲 2 至 3 小時，3-4 人飲用。

(6) **消暑益氣茶(古方)** 優惠價：\$25
 成份：花旗參 玉竹 扁豆 薏米 赤小豆
 功效：清熱消暑 益氣生津 健脾去濕 煙酒過多者宜飲用
 用法：瘦肉或骨類半斤，中火煲 2 小時，2-3 人飲用。

五款新保健湯包：

芪山湯、靈山湯
靈牛湯、歸棗湯、雞鍋湯

~現已推出~歡迎訂購~



(9) **八珍湯** 優惠價：\$25
 成份：黨參 白朮 茯苓 甘草 當歸 熟地 白芍 川芎
 功效：健脾益氣 養血活血
 用法：加水五碗煲成二碗，1-2 人飲用。
 禁忌：外感、發熱忌服。

(11) **參芪湯** 優惠價：\$42
 成份：石柱參 北芪 淮山 杞子 圓肉
 功效：補氣補血 固表止汗 益肺固腎
 用法：瘦肉或竹絲雞、中火煲 2 至 3 小時，3-4 人飲用。
 禁忌：外感、發熱忌服。



預防及治療流行性感胃湯水

(13) 清熱降火茶 優惠價：\$25

成份：銀花 菊花 白芍 板藍根
麥冬 甘草 蘆根 木棉花
功效：清熱解毒 平肝去濕
用法：清水8碗慢火煲1小時，可加片糖，供3至5人飲用。

(14) 古方流感茶 優惠價：\$25

成份：靈芝 盧根 魚腥草 板藍根 貫仲 大青葉 甘草
功效：預防流行性感胃 喉炎喉痛
清熱解毒 增強肺功能 及抗病能力 男女合用
用法：清水10碗慢火煎至5碗，另加片糖，供3至5人飲用。
禁忌：孕婦、虛寒體弱者忌服。

(15) 感冒茶 優惠價：\$25

成份：荊芥 防風 銀花 板藍根
夏枯草 苦梅根 菊花
貫眾 魚腥草 甘草
功效：清熱解毒 疏風潤肺
化痰止咳 適用於流行性感胃及普通感冒飲用
用法：清水10碗，大火滾起轉至中火煎成3碗，供2至3人飲用(連飲三劑，效用最佳)。
禁忌：藥性屬涼，腸胃屬較虛弱者，宜減半飲用。



小兒長者保健湯水

(16) 開胃湯 優惠價：\$25

成份：淮山 山楂 神曲
炒麥芽 黨參 生谷芽
功效：開胃消滯 益氣健脾
用法：清水五碗煲1小時，可代茶多次服用，1-2人飲用。

(17) 小兒平安茶 優惠價：\$25

(開奶茶)

成份：盧根 淡竹葉 谷芽 麥芽 尖檳
勾藤 白芍 麥冬 薏苡仁 金進
功效：治療小兒驚啼 安魂定魄 清熱
去濕 開胃消滯 去煩熱 利小便
用法：清水五碗煲至3碗，可酌量加冰糖或糖冬瓜，1-2人飲用。
禁忌：一歲或以下小朋友須分多次飲用。

(18) 小兒八寶湯 優惠價：\$25

成份：淮山 蓮肉 百合 大棗
杞子 麥冬 圓肉 芡實
功效：益氣養陰 清心安神 失眠多夢
或飲食不振 小童宜飲用
用法：清水六碗加瘦肉，煲2小時，1-2人飲用。

(19) 祛濕茶 優惠價：\$25

成份：土茯苓 生薏米 扁豆
荷葉 芡實
功效：健脾開胃 利尿祛濕
用法：加水六碗，中火煲2小時，2-3人飲用。

(20) 養心安神湯 優惠價：\$30

成份：黨參 熟棗仁 麥冬
龍眼肉 百合 大棗
功效：清心安神 養血益氣
失眠多夢者宜飲用
用法：清水五碗煲2小時，可加肉類同煲，1-2人飲用。
禁忌：脘腹脹滿、外感、發熱忌服。

(21) 玉屏風茶 優惠價：\$25

成份：北芪 防風 白朮 黨參 雲苓
功效：健脾益氣 增強身體抵抗能力
用法：可代茶用或加瘦肉煲湯，清水八碗，煲2至3小時，3-4人飲用。
禁忌：外感、發熱忌服。

調理健體湯水

(22) 美顏消脂茶 優惠價：\$25

成份：北芪 黨參 山楂子 甘草
大棗 炒谷芽 五味子
功效：消脂美顏 容光煥發 補中益氣
健脾和中 降血脂 降尿酸
男女合用
用法：清水八碗，慢火煎至二至三碗，1-2人飲用。
禁忌：外感、發熱忌服。

(23) 養髮湯 優惠價：\$25

成份：何首烏 熟地 淮山 黑芝麻 杞子
大棗 靈芝 黑豆
功效：補益肝腎 滋潤養血 烏鬚髮
用法：清水八碗同瘦肉煲2至3小時，2-3人飲用。
禁忌：發熱忌服。

(24) 補腦益智湯 優惠價：\$25

成份：靈芝 圓肉 百合 核桃

益智仁

功效：補髓養陰 健脾補腎

用法：清水六碗煲 1 至 2 小時，
可加肉類，1-2 人飲用。

(25) 清熱利咽茶 優惠價：\$25

成份：花旗參 胖大海 板藍根

金銀花 盧根 千層紙

功效：清肺開音 疏肝理氣 清熱解毒

用法：清水五碗煲 1 小時，可加冰糖，
2-3 人飲用。

(26) 雪玉蓮心湯 優惠價：\$25

成份：雪耳 百合 玉竹 蓮子

花旗參

功效：補肺降火 養胃生津 寧心安神

用法：瘦肉四兩或竹絲雞、中火煲
2 至 3 小時，3-4 人飲用。

(27) 清肺止咳湯 優惠價：\$58

成份：川貝 海底椰 百合

圓肉 大杏仁

功效：清熱潤肺 化痰止咳 補益安神

用法：瘦肉或竹絲雞、中火煲 2 至
3 小時，3-4 人飲用。

禁忌：外感、發熱忌服。

(28) 平肝安神湯 優惠價：\$42

成份：天麻 棗仁 百合 茯神

淮山 黨參

功效：平肝熄風 養血安神

失眠多夢者宜飲用

用法：瘦肉或竹絲雞、中火煲
2 至 3 小時，3-4 人飲用。



仁濟中醫保健湯包自推出以來，一直深受廣大市民歡迎，謹此致謝。除原有的 28 款湯包以外，現特**增設**以下 18 款湯包，供各位認購。

(29) 腰腎補 優惠價：\$85

成份：杜仲 巴戟 牛膝 杞子 鹿茸

肉蓯蓉 兔絲子 女貞子

功效：強筋健體 助腎陽 生精髓

主治：腰痠尿頻 夜尿增多

用法：清水 6 碗同瘦肉，煲 1 至 2 小

時另以上藥材煲水加肉類同鹿

茸杞子炖，供 1 至 2 人飲用

禁忌：外感、發熱忌服。

(30) 參棗湯 優惠價：\$35

成份：石柱參 大棗 元肉

淮山 杞子

功效：益氣健脾養心

主治：脾氣虛弱 血不養心 頭暈眼花

用法：清水 3 碗加瘦肉炖 2 至 3 小時，

供 1 至 2 人飲用

禁忌：外感、發熱忌服。

(31) 二牛湯 優惠價：\$42

成份：牛大力 牛膝 杜仲 巴戟

黨參 女貞子

功效：補肝腎 強筋骨

主治：肝腎不足之腰膝痠軟

關節屈伸不利 陽萎 尿頻

用法：清水 10 碗加豬尾骨 1 條中火煲

2 至 3 小時，供 3 至 4 人飲用

(32) 十全大補湯 優惠價：\$42

成份：北芪 肉桂 黨參 白朮 茯苓

甘草 當歸 熟地 白芍 川芎

功效：健脾益氣 養血活血

主治：氣血兩虧 身體虛寒

用法：清水 5 碗煲至 2 碗，供 1 至 2 人

飲用（肉桂另外沖服）

禁忌：外感、發熱忌服。

(33) 六味湯 優惠價：\$25

成份：生地/熟地 山茱萸 淮山 澤瀉

茯苓 丹皮

（生熟地由客戶自行選擇）

功效：滋補腎陰

主治：腰膝痠軟 頭目眩暈 耳鳴耳聾

用法：清水 5 碗中火煲至 2 碗，

供 1 至 2 人飲用

(34) 杜仲茶 優惠價：\$20

成份：杜仲 丹參 山楂 石決明

功效：補益肝腎 和血化痰

主治：適合高血脂、高血壓人仕

用法：清水 5 碗中火煲 1 小時多，

供 1 至 2 人飲用

禁忌：血壓低忌服。

(35) 消瘡茶 優惠價：\$25

成份：龜板 土茯苓 蒲公英 地丁

甘草 連翹 銀花 生地

功效：清熱解毒 健脾祛濕

主治：瘡毒紅腫熱痛

用法：清水 5 碗中慢火煲 1 小時，

供 1 至 2 人飲用

(36) 杞菊茶 優惠價：\$25

成份：杭菊 杞子 女貞子 淮山 桑寄生

功效：補腎健脾 養肝明目 降壓

主治：適合高血壓者

用法：清水 5 碗中慢火煲 1 小時，

供 1 至 2 人飲用

(37) 祛濕湯 優惠價：\$25
 成份：豬苓 澤瀉 茯苓 白朮
 功效：利水祛濕 健脾和中
 主治：脾虛濕重 疲倦食少
 用法：清水 10 碗中慢火煲 2 小時，
 可加骨肉類或自加蜜棗 5 粒，
 供 3 至 4 人飲用

(38) 銀翹散 (原方) 優惠價：\$30
 成份：銀花 連翹 淡豆豉 牛蒡子
 荊芥 薄荷 桔梗 甘草 防風
 板藍根 黃芩 天花粉 姜半夏
 蔓荊子 崗梅根
 功效：解肌透表 清熱解毒 頭痛 傷風感冒
 用法：清水 5 碗煎 1 小時至 1 碗飲用，
 2 次煎用開水 3 碗煎至 1 碗飲用，
 另小兒分多次飲用

(39) 定喘茶 優惠價：\$25
 成份：麻黃 蘇子 款冬花 北杏仁
 桑白皮 黃芩 姜半夏 川芎
 五味子 百部 紫苑 天花粉
 甘草 (自加銀杏去殼打碎)
 功效：宣肺平喘 止咳化痰
 痰黃口苦 熱咳
 用法：清水 5 碗煎 1 小時至 1 碗飲
 用，2 次煎用開水 3 碗煎至
 1 碗飲用，另小兒分多次飲用

(40) 產後補養湯 優惠價：\$25
 成份：當歸 黨參 熟地 白朮 川芎
 功效：婦女生產時因失血過多 產後頭暈
 身痛手足麻木等虛弱症狀
 用法：乳鴿 1 隻或雞肉半斤，生薑 2 兩，
 黃酒少許，置燉盅，燉 4 小時

(42)-(46) 為五款新推出保健湯包，歡迎選購！

(41) 雞骨草解毒湯 優惠價：\$30
 成份：雞骨草 沙參 麥冬 靈芝
 生薏仁 玉竹 蜜棗
 功效：清肝利濕 清熱解毒 益胃生津
 主治：心煩氣燥 咽乾口苦
 用法：清水 8 碗加瘦肉煲 1 至 2 小
 時，供 2 至 3 人飲用

(42) 芪山湯 (新) 優惠價：\$75
 成份：石柱參 北芪 黨參 淮山
 杞子 元肉
 功效：大補元氣 補肺益脾 養心
 主治：氣血兩虧 心神不安
 用法：清水 10 碗，煲為 5 碗水，
 可加豬骨或瘦肉

(43) 靈山湯 (新) 優惠價：\$120
 成份：猴頭菇 靈芝 黨參 淮山
 北芪 紅螺片
 功效：補中益氣 健脾養胃
 主治：中氣不足 脾虛怠倦
 用法：清水 10 碗，煲為 5 碗水，
 可加豬骨或瘦肉

(44) 靈牛湯 (新) 優惠價：\$80
 成份：靈芝 牛蒡 牛大力 北芪
 黨參 淮山
 功效：補胃強腰 健脾補氣
 用法：清水 10 碗，煲為 5 碗水，
 可加豬骨或瘦肉

(45) 歸棗湯 (新) 優惠價：\$45
 成份：當歸身 川芎 淮山 大棗
 紅棗 花旗參
 功效：補血健脾 益陰安神
 用法：清水洗乾淨潤透，清水 6 碗煲
 30 分鐘加薑，3 片陳皮，
 少許肉類

(46) 雞鍋湯 (新) 優惠價：\$45
 成份：當歸頭 淮山 川芎 大棗
 紅棗 黑豆
 功效：補血活血 益氣補胃
 用法：清水洗乾淨潤透，清水 6 碗煲
 30 分鐘加薑，3 片陳皮，少許肉類

★備註：以上各款湯包宜儲藏於雪櫃或陰涼乾爽處

為保證品質起見，所有湯包均即訂即製；而為優待長期客戶，每次認購 30 包或以上特設專人送貨，不另收費。如有任何查詢，歡迎致電 2419 9295 宋先生洽。



訂購仁濟醫院中醫保健湯包表格

本人／單位 _____ (名稱) 樂意認購：

貨號	精選保健湯包	價錢 (每包)	數量	總值	貨號	精選保健湯包	價錢 (每包)	數量	總值
1	清補涼	\$25			24	補腦益智湯	\$25		
2	清心潤肺湯	\$25			25	清熱利咽茶	\$25		
3	蓮子消暑飲	\$25			26	雪玉蓮心湯	\$25		
4	百年玉山湯	\$25			27	清肺止咳湯	\$58		
5	椰貝杏仁湯(普通)/ (家庭)	\$35/ \$40			28	平肝安神湯	\$42		
6	消暑益氣茶(古方)	\$25			29	腰腎補	\$85		
7	靈龜湯	\$42			30	參棗湯	\$35		
8	四物湯	\$20			31	二牛湯	\$42		
9	八珍湯	\$25			32	十全大補湯	\$42		
10	壯腰健腎湯	\$42			33	六味湯	\$25		
11	參芪湯	\$42			34	杜仲茶	\$20		
12	淮杞大補湯	\$65			35	消瘡茶	\$25		
13	清熱降火茶	\$25			36	杞菊茶	\$25		
14	古方流感茶	\$25			37	祛濕湯	\$25		
15	感冒茶	\$25			38	銀翹散	\$30		
16	開胃湯	\$25			39	定喘茶	\$25		
17	小兒平安茶(開奶茶)	\$25			40	產後補養湯	\$25		
18	小兒八寶湯	\$25			41	雞骨草解毒湯	\$30		
19	祛濕茶	\$25			42	芪山湯	\$75		
20	養心寧神湯	\$30			43	靈山湯	\$120		
21	玉屏風茶	\$25			44	靈牛湯	\$80		
22	美顏消脂茶	\$25			45	歸棗湯	\$45		
23	養髮湯	\$25			46	雞鍋湯	\$45		
小計：					小計：				

合共：_____

聯絡人：_____ 聯絡電話：_____

手提電話：_____ 傳真號碼：_____

電郵地址：_____

送貨地址：_____

歡迎訂購各款保健湯包。凡訂購 30 包或以上者，可免費送貨。

地址：荃灣仁濟街 7-11 號仁濟醫院 E 座地下 電話：2419 9295 傳真：2614 8961

地址：中銀醫療中心—中醫診所 西環西營盤西邊街 36 號 A 地下 電話：2517 6623 傳真：2517 0073